

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### Лингвокультурология

**по направлению/специальности 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата)  
профиль «Перевод и переводоведение»**

#### 1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина «Лингвокультурология» направлена на формирование толерантного восприятия социальных и культурных различий, уважительного и бережного отношения к историческому наследию и культурным традициям.

**Цели** освоения дисциплины

- представить научные основы концепции лингвокультурологического аспекта описания и функционирования языка;
- рассмотреть функции языка как универсального средства выражения и формы этнической культуры;

В этой связи ставятся следующие **задачи**:

- познакомить студентов с предметом, задачами, методами и понятийным аппаратом науки;
- сформировать знание о проявлении культуры в семантике лексических единиц;
- научить сопоставительному культурологическому анализу лексики на материале английского и русского языков;
- сформировать представления об универсальном и культурно-специфическом аспектах коммуникации.

#### 2. Место дисциплины в структуре ООП, ОПОП

Дисциплина «Лингвокультурология» входит в базовый блок дисциплин для профиля «Перевод и переводоведение».

Для освоения дисциплины используются знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в результате освоения таких дисциплин как «Древние языки и культуры», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Введение в языкознание», «История языкознания», «Общее языкознание», «История и культура стран изучаемого языка», «История языка и введение в спецфилологию», «Введение в теорию межкультурной коммуникации».

Дисциплина является основой для дальнейшего совершенствования устной и письменной речевой деятельности на иностранном языке в рамках изучения таких дисциплин как «Практический курса первого иностранного языка (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык)», «практический курс перевода».

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

### 3. Перечень планируемых результатов освоения дисциплины

Выпускник, освоивший программу учебной дисциплины «Лингвокультурология» бакалавриата, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3) способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

Выпускник, освоивший программу учебной дисциплины «Лингвокультурология» бакалавриата, должен обладать следующими **общепрофессиональными компетенциями (ОПК)**:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, переводоведения, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на

Выпускник, освоивший программу учебной дисциплины «Лингвокультурология» бакалавриата, должен обладать **профессиональными компетенциями (ПК)**, соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата:

- способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);
- способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);
- владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);
- владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);
- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

В результате изучения дисциплины студент должен:

**знать:**

- основные категории лингвокультурологии как науки;
- основные положения и методы лингвокультурологического подхода к исследованию языкового материала;
- основные единицы культурологического анализа;
- принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма.

**уметь:**

- анализировать языковые факты как средство репрезентации доминант национальной культуры;
- проводить языковое моделирование лингвокультурологических полей и культурных концептов;

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

- применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции;
- структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;

#### **Владеть:**

- терминологическим аппаратом лингвокультурологии;
- принципами системного анализа лингвокультурологических объектов;
- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;
- основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
- международным этикетом в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);

#### • **Общая трудоемкость дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 часа)

#### • **Образовательные технологии**

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: практические занятия с использованием активных и интерактивных форм проведения занятий.

Самостоятельная работа студентов - способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процессе преподавателей. Организационные мероприятия, обеспечивающие нормальное функционирование самостоятельной работы студента, должны основываться на следующих предпосылках: самостоятельная работа должна быть конкретной по своей предметной направленности; самостоятельная работа должна сопровождаться эффективным, непрерывным контролем и оценкой ее результатов. При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: работа с литературой, подготовка рефератов, сообщений.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

- **Контроль успеваемости**

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля пятиминутные письменные опросы по основным понятиям пройденной темы, а также подготовка рефератов и сообщений.

Промежуточная аттестация проводится в форме: \_зачета на 3 курсе в 5 семестре